

EN	Instruction manual
NL	Gebruiksaanwijzing
FR	Mode d'emploi
DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual de usuario
PT	Manual de utilizador
PL	Instrukcja obsługi
IT	Manuale utente
SV	Bruksanvisning
CZ	Návod na použití
SK	Návod na použitie



RK-6103

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ



PARTS DESCRIPTION

- Lid
- Inner bowl
- Cook indicator light
- Control lever
- Measuring cup
- Spatula

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Always place the outer pot before plugging in the rice cooker.
- When plugging in the cooker, always make sure that the inner pot contains liquid, or be ready to immediately add oil, butter or margarine to the inner pot.
- Always dry the outer surface of the inner pot before placing it inside the cooker. Any moisture remaining on the inner pot surface may cause a cracking noise while the unit is heating up.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60 Hz)
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- Before each use, make sure that the outside of the rice bowl is clean and dry and that the heat sensor in the centre, on the inside of the base, is clean, dry and cool.
- Measure rice and water and place evenly into the rice bowl, see the rice cooking chart.
- Transfer the rice to the inner bowl and level the surface of the rice. Add sufficient cold water to the corresponding level marked on the bowl e.g. to cook 3 cups of rice, place the washed rice into the inner bowl and then fill with water up to the 3 cup level. You may find that for your own personal taste you need to slightly adjust the amount of water added. For a softer rice add a little more water, and for a firmer rice a little less water.
- Never put any liquid into the outside bowl. Place the rice bowl into the outside bowl and make sure that the bowl is properly sat unto the base. Close by placing the lid.
- Plug the cord into the outlet. Depress the switch and the red cook light will glow. The on/ off switch will not stay on unless the rice bowl is placed in the right way: this is a safety feature of this rice cooker.
- Unplug the rice cooker before removing the lid and rice bowl from the base. If using unwashed rice, a thin layer of starch may form at the bottom of the rice bowl; this is quite normal and can be mixed in with the rice when fluffing as it does not affect the taste or texture.

	Rice	Water
For 1,5 cups of cooked rice	0,75	1,15
For 3,3 cups of cooked rice	1,5	1,5
For 5,5 cups of cooked rice	2	2
For 7,3 cups of cooked rice	2,5	2,75

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

- GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT**
This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SUPPORT

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu



www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit onder in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - in personeelkeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - in Bed&Breakfast type omgevingen
- Boerderijen
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde geestelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij onder toezicht of na instructies m.b.t. het veilige gebruik van het apparaat, en mits zij de risico's die samengaan met het gebruik van het apparaat begrijpen.
- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Deksel
- Binnenpan
- Kookindicatielampje
- Functioneschakelaar
- Maatbeker
- Spatel

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.
- Zorg er altijd voor dat de binnenpan zich in het apparaat bevindt voordat u het apparaat aanzet.
- Vul de binnenpan altijd met water voor u de stekker in het stopcontact steekt of zorg ervoor dat u olie of bakbotter bij de hand hebt.
- Droog de buitenkant van de binnenpan altijd goed voordat u deze in het apparaat plaatst, een natte binnenpan kan namelijk een krakend geluid veroorzaken.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'extérieur de la cuve à riz est propre et sec et que le capteur de chaleur au centre à l'intérieur de la base est propre, sec et froid.
- Mesurez la quantité de riz et d'eau, puis mettez-les dans la cuve à riz, consultez le tableau de cuisson du riz.
- Schud de rijst in de binnenpan en voeg voldoende water toe, houd hiervoor de aangetwijven verhouding aan op de binnenkant van de binnenpan. Wilt u bijvoorbeeld 3 bekervol rijst koken, dan de gewenste rijst in de binnenpan en vul deze tot aan met water tot het niveau voor 3 bekertjes. Afhankelijk van uw persoonlijke smaak kan het zijn dat u zou willen afwijken van de aanbevolen hoeveelheid water. Heeft u voorkeur voor wat zachtere rijst dan moet u iets meer water toevoegen. Wilt u echter dat de rijst na het koken nog stevig blijft dan dient u iets minder water in de pan schenken.
- Voorom dat er water op de bodem van het apparaat komt. Plaats de rijstkom op de bodem van de buitenpan en controleer of de rijstkom goed op de verwarmingsplaat staat en plaats het deksel er op.
- Stee de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in: Het rode kooklichtje gaat branden. Let veiligheidsvoorzorgingen zal de aan/uit schakelaar alleen in de Bedieningspositie blijven indien de rijstkom correct is geplaatst.
- Trek de stekker uit het stopcontact, verwijder het deksel en haal de rijstkom uit het toestel. Pas op, de rijstkom is heel!Indien u ongewassen rijst heeft gekookt, zal een dun laagje zetmeel achterblijven in de kom, dit is normaal. Dit zetmeel kan gewoon weer mee doorgevoerd worden met de rijst, het heeft geen enkel effect op de smaak of structuur.

	Rijst	Water
Voor 1,5 kommen gekookte rijst	0,75	1,15
Voor 3,3 kommen gekookte rijst	1,5	1,5
Voor 5,5 kommen gekookte rijst	2	2
Voor 7,3 kommen gekookte rijst	2,5	2,75

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact na het gebruik of als u het apparaat wilt reinigen. Laat het apparaat eerst afkoelen, alvorens u begint met het schoonmaken.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurpoets of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof en plaats het apparaat niet in de vaatwasmachine om te reinigen.

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

- Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

ONDERSTEUNING

Vind alle beschikbare informatie en onderdelen op www.tristar.eu

FR Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similairement agréés afin d'éviter un danger.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Pour éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail
 - hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
 - environnements de type chambre d'hôtes
- fermes
- Les appareils ne doivent pas être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés.
- Cet appareil n'est pas un jouet.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Couvercle
- Cuve intérieure
- Voyant lumineux de cuisson
- Lever de commande
- Tasse à mesurer
- Spatule

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez l'appareil et les accessoires du carton. Retirez les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Schutze folie oder Plastik vom Gerät.
- Le cordon doit être posé sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intégrée ou en extérieur.
- Mettez toujours la cuve intérieure dans le récipient interne avant de brancher le cuitseur de riz.
- Lors du branchement du cuitseur, veillez toujours à ce que la cuve intérieure contienne un liquide, ou s'oyez prêt(e) à y ajouter immédiatement de l'huile, du beurre ou de la margarine.
- Essayez toujours la paroi extérieure de la cuve intérieure avant de la mettre dans le cuitseur. Toute humidité restant sur la paroi de la cuve intérieure peut provoquer un bruit de trépidation pendant la chauffe de l'appareil.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB: Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la tension du secteur local avant low branchement. (Tension : 220V-240V 50Hz)
- Une faible odeur émanera lors de la première mise en marche de l'appareil. Cela est normal, veillez à une bonne aération. L'odeur n'est que temporaire et disparaîtra rapidement.

UTILISATION

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'extérieur de la cuve à riz est propre et sec et que le capteur de chaleur au centre à l'intérieur de la base est propre, sec et froid.
- Mesurez la quantité de riz et d'eau, puis mettez-les dans la cuve à riz, consultez le tableau de cuisson du riz.
- Verse le riz dans la cuve intérieure er aplanissez la surface de riz. Ajoutez suffisamment d'eau froide correspondant à la graduation indiquée dans la cuve, ex: pour cuire 3 tasses de riz, mettez le riz lavé dans la cuve intérieure et puis remplissez-la d'eau jusqu'à la graduation des 3 tasses. Il se peut que pour des goûts personnels, il soit nécessaire de varier sensiblement la quantité d'eau ajoutée. Ajoutez un petit peu plus d'eau pour un riz plus moelleux, et un peu moins d'eau pour un riz plus ferme.
- Ne mettez jamais de liquide dans la cuve extérieure. Mettez la cuve à riz dans la cuve extérieure et vérifiez que la cuve à riz est bien en place sur la base. Fermez le couvercle.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Appuyez sur le bouton, puis le voyant de cuisson rouge s'allumera. L'interrupteur marche/arrêt ne pourra être activé que si la cuve à riz est posée correctement : c'est un dispositif de sécurité de ce cuitseur à riz.
- Débranchez le cuitseur à riz avant d'enlever le couvercle et la cuve à riz de la base. Si vous n'avez pas rincé le riz avant la cuisson, une pellicule d'amidon peut se former au fond de la cuve à riz : cela est relativement normal, elle peut être mélangée avec le riz, elle ne modifie pas le goût ni la texture du riz.

	Riz	Eau
Pour 1,5 dose de riz cuit	0,75	1,15
Pour 3,3 doses de riz cuit	1,5	1,5
Pour 5,5 doses de riz cuit	2	2
Pour 7,3 doses de riz cuit	2,5	2,75

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paille de fer, car cela endommagerait l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil. La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

SUPPORT

Toutes les informations et les pièces détachées sont disponibles sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Anwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten für Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Zum Schutz vor Stromschlag das Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In landwirtschaftlichen Anwesen.
- Elektrogeräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.

TEILEBESCHREIBUNG

- Dekel
- Innentopf
- Kontrollleuchte 'Kochen'
- Bedienhebel
- Messbecher
- Pfannenwender

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Das Gerät immer auf eine ebene und feste Fläche stellen und einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Vor dem Einstecken des Reiskochers den Innentopf immer in den Außentopf stellen.
- Beim Einstecken des Kochers immer sicherstellen, dass der Innentopf Flüssigkeit enthält oder sofort Öl, Butter oder Margarine in den Topf füllen.
- Vor dem Einsetzen in den Kocher die Außenfläche des Innentopfs immer trocknen. Restfeuchtigkeit auf der Oberfläche des Innentopfs kann Knackgeräusche verursachen, während sich das Gerät aufheizt.
- Stromkabel einstecken. (Hinweis: Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Stromspannung übereinstimmt. Spannung 220 V-240 V 50 Hz)
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Das ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

ANWENDUNG

- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Außenseite der Reisschüssel sauber und trocken ist und das der Hitzesensor in der Mitte des Basisgeräts sauber, trocken und kalt ist.
- Messen Sie Reis und Wasser ab und schütten Sie beides gleichmäßig in die Reisschüssel; siehe Reiskochtabelle.
- Den Reis in die Innenschüssel füllen und die Oberfläche des Reises ebnen. Ausreichend kaltes Wasser bis zur entsprechenden Füllstandmarkierung an der Schüssel zugeben, z.B. zum Kochen von 3 Tassen Reis den gewünschten Reis in die Innenschüssel füllen und dann Wasser bis zum Füllstand für 3 Tassen zugeben. Sie können feststellen, dass Sie für Ihren persönlichen Geschmack die zugegebene Wassermenge etwas anpassen müssen. Für weicheren Reis etwas mehr Wasser und für festeren Reis etwas weniger Wasser zugeben.
- Gießen Sie niemals irgendeine Flüssigkeit in das Außengehäuse. Setzen Sie die Reisschüssel in das Außengehäuse und stellen Sie sicher, dass die Schüssel korrekt auf der Basis sitzt.
- Setzen Sie den Deckel auf.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose. Drücken Sie den Schalter nach unten und die rote Kochanzeige leuchtet auf. Der Ein/Aus-Schalter bleibt nicht in der gedrückten Position, wenn die Reisschüssel nicht korrekt eingesetzt ist: Dies ist ein Sicherheitsmerkmal dieses Reiskochers.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Deckel entfernen und die Reisschüssel herausheben. Falls Sie ungewaschenen Reis verwenden, kann sich eine dünne Stärkeschicht am Boden der Reisschüssel bilden: Das ist vollkommen normal und die Stärke kann mit dem Reis vermischt werden, wenn Sie diesen herausnehmen; die Konsistenz und der Geschmack werden nicht beeinflusst.

	Reis	Wasser
Für 1,5 Tassen gekochten Reis	0,75	1,15
Für 3,3 Tassen gekochten Reis	1,5	1,5
Für 5,5 Tassen gekochten Reis	2	2
Für 7,3 Tassen gekochten Reis	2,5	2,75

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle, die das Gerät beschädigen würden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinell.

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

- Vor der Entsorgung des Produkts ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Dieses Gerät darf an der Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

SUPPORT

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, corresponde al fabricante, a su representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua ni otros líquidos.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes
- Granjas
- Los aparatos pueden ser usados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica,;
- Los niños no deben jugar con el aparato.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- Tapa
- Recipiente interior
- Piloto indicador de cocción
- Palanca de control
- Taza de medida
- Espátula

ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Coloque siempre el recipiente interior dentro del exterior antes de enchufar el cecodcor de arroz.
- Cuando enfuche el cecodcor, asegúrese siempre de que el recipiente interior contiene algún líquido o esté preparado para añadir aceite, mantequilla o margarina inmediatamente en el mismo.
- Seque siempre la superficie exterior del recipiente interior antes de introducirlo en el cecodcor. Cualquier humedad que se deje sobre la superficie del recipiente interior puede causar chasquidos cuando se calienta la unidad.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincida con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220V-240V 50 Hz)
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

USO

- Antes de cada uso, asegúrese de que la parte exterior del recipiente para el arroz esté limpio y seco y que el sensor de calor en el centro, en la parte interior de la base, esté limpio, seco y frío.
- Mida la cantidad de arroz y de agua y colóquelos uniformemente en el recipiente para el arroz; consulte la tabla de cocción.
- Transfiera el arroz al recipiente interior y nivele su superficie. Añada la suficiente cantidad de agua fría según el nivel correspondiente marcado en el recipiente, por ejemplo, para cocer 3 tazas de arroz, coloque el arroz lavado en el recipiente interior y llene con agua hasta la marca de nivel de 3 tazas. Quizá observe que para su gusto personal es necesario ajustar ligeramente la cantidad de agua añadida. Para obtener un arroz más blando deberá añadir un poco más de agua y para que esté más duro deberá poner menos.
- No introduzca nunca ningún líquido en el recipiente exterior. Introduzca el recipiente para el arroz en el recipiente exterior y asegúrese de que el recipiente se apoya bien sobre la base. Círrelo mediante la colocación de la tapa.
- Enchufe el cable a la toma de corriente. Presione el interruptor hacia abajo y el piloto de cocción rojo se iluminará. El interruptor de encendido/apagado no permanecerá en la posición más baja si el recipiente para el arroz no se ha colocado en la posición correcta: esto es una característica de seguridad del cecodcor de arroz.
- Desenchufe el cecodcor de arroz antes de levantar la tapa y el recipiente de arroz de la base.
- Si se utiliza arroz sin lavar, quizá se forme una capa de almidón en la parte inferior del recipiente para el arroz: esto es normal y se puede mezclar con el arroz al ahuecarlo, ya que no afecta al sabor ni a la textura.

	Arroz	Agua
Para 1,5 tazas de arroz cocido	0,75	1,15
Para 3,3 tazas de arroz cocido	1,5	1,5
Para 5,5 tazas de arroz cocido	2	2
Para 7,3 tazas de arroz cocido	2,5	2,75

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. Este aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

- Este aparato no se debe deschar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

SOPORTE

Puede encontrar toda la información disponible, así como piezas de repuesto, en www.tristar.eu

